

Georg Gerson

(1790–1825)

Das Töchterchen

von Hagedorn

G.138

Score

(Contemporized)

Edited by

Christian Mondrup

Das Töchterchen von Hagedorn

Contemporized edition

Allegretto

Georg Gerson (1790-1825)

Stimme

Als mich heut Ma - ma

Forte piano

p

4

Häns - chen küs - sen sah, Straf - te sie mich ab;

mf

7

Doch sie lach - te ja ges - tern, als Pa - pa ihr ein Mäul - chen gab.

p *mf* *p*

2. Warum sagt sie mir:
Mädchen, mach's wie wir,
Die wir älter sind.
Nun ich solches thu',
Schmäht sie noch dazu.
Ach ich armes Kind!

3. Schwestern, sagt mir fein,
Ist mir, weil ich klein,
Noch kein Kuß vergönnt?
Seht, ich wachse schon,
Seit des Nachbars Sohn
Mich sein Schätzchen nennt.

Critical notes

This score is the first modern edition of the song “Das Töchterchen” (G.138) by the Danish composer “Georg Gerson” (1790–1825). The composition is dated May 12, 1818.

The sources are

- MS* “Partiturer No. 5”, “George Gersons samling: mu 7105.0963 C II, 6b”, a collection of manuscript scores by Gerson preserved at the Royal Library of Copenhagen, Denmark. The song is found on p. 53.
- COP* “Zwölf deutsche Lieder”, “C II, 140 tv. 2°. 1957-58.764”, a collection of manuscript copies written around 1825 preserved at the Royal Library of Copenhagen, Denmark. The song is found on p. 9.

The poem “Das Töchterchen” by the German poet Friedrich von Hagedorn (1708–1754) was published in Karl Wilhelm Ramler’s (1725–1798) collection “Lyrische Blumenlese VI. VII. VIII. IX. Buch”, Leipzig 1778.

In his manuscripts Gerson made use of various shorthand notations like slashed notes representing repeated notes. Such notation types are also found in music prints from that period like Gerson’s string quartet no. 5 (G.63) published as part books 1826. The full score of this modern edition comes in two versions: a score keeping as close as possible to the original notation and an alternative, ‘contemporized’ score expanding the shorthand notations. In the contemporized scores the beaming of vocal staves has been adapted to modern practices. Separate parts are contemporized as well.

Performance indications within brackets and dashed ties and slurs have been added by the editor.